



Zmluva o akceptácii platobných kariet

(uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“))

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Obchodné meno: **Československá obchodná banka, a. s.**
Sídlo: Michalská 18, 815 63 Bratislava
IČO: 36 854 140
DIČ: 2022502768
IČ DPH: SK7020000218
zapísaná v: obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 4314/B
zastúpená: Muráň Miroslav
funkcia, pobočka: Špecialista pre investície
zastúpená: Šimo Jakub
funkcia, pobočka: Všeobecný poradca

ďalej len („Banka“)

a

Obchodné meno: **Bratislavská organizácia cestovného ruchu**
Sídlo: Primaciálne námestie 429/1
81101 Bratislava - St. Mesto
Slovenská republika
IČO: 42259088
DIČ:
IČ DPH:
zapísaný v: register Slovenského štatistického úradu
zastúpený: Ing. Alžbeta Melicharová
funkcia: Predsedníčka predstavenstva kontakt:421903236956
zastúpený:
funkcia: kontakt:

(ďalej len „Obchodník“)

Čl. I. Predmet Zmluvy

Zmluva o akceptácii platobných kariet určuje podmienky, za ktorých Obchodník prijíma Platobné karty špecifikované v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy za účelom platby za tovar a služby v obchodných miestach uvedených v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy **prostredníctvom POS terminálov.**

Čl. II. Práva a povinnosti zmluvných strán

- 1) Banka sa zaväzuje poskytnúť pre Obchodníka služby spojené s akceptáciou Platobných kariet za účelom realizácie bezhotovostnej úhrady za tovar alebo služby alebo za účelom výberu hotovosti prostredníctvom POS terminálu —(druh služby a cena sú špecifikované v Prílohách k Zmluve).
- 2) Banka sa ďalej zaväzuje zúčtovať Transakcie vykonané týmito Platobnými kartami spolu s príslušnými poplatkami na dohodnutý účet Obchodníka. Obchodník je oprávnený prijímať Platobné karty špecifikované v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy pri využití Zariadení na akceptáciu kariet dohodnutých v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy za podmienok, ktoré sú uvedené v tejto Zmluve, v platných Podmienkach pre akceptáciu platobných kariet a v súvisiacich dokumentoch, akým je napríklad Užívateľský manuál na obsluhu POS terminálu.
- 3) Všetky informácie uvedené v tejto Zmluve považujú zmluvné strany za prísne dôverné a zaväzujú sa neoznamovať ich tretím stranám. Obchodník sa zaväzuje, že bude zachovávať mlčanlivosť a chrániť všetky informácie, ktoré sa dozvie v súvislosti s poskytnutou službou ako obchodné tajomstvo, ďalej sa zaväzuje chrániť všetky údaje týkajúce sa uskutočnených transakcií ako aj držiteľov Platobných kariet v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č.122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov. Uvedená povinnosť mlčanlivosti sa však nevzťahuje na právo Obchodníka informovať platiteľa (tj. držiteľa Platobnej karty, ktorý u neho platí o výške výmenných poplatkov a poplatkov účtovaných Obchodníkovi zo strany ČSOB.
- 4) Banka bude pri poskytovaní služieb podľa tejto Zmluvy účtovať Obchodníkovi poplatky alebo pokuty v súlade s Prílohou č. 1 alebo 5 tejto Zmluvy, s Podmienkami pre akceptáciu platobných kariet alebo so Sadzobníkom Banky. Banka je oprávnená jednostranne zmeniť výšku jednotlivých poplatkov alebo pokút uvedených v Prílohe č. 5 (Sadzobníku) alebo v Podmienkach pre akceptáciu platobných kariet ako aj zaviesť nové poplatky. Banka je oprávnená meniť výšku poplatkov uvedených v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy, len ak predstavujú tzv. individuálnu províziu. Obchodník podpisom tejto Zmluvy súhlasí a splnomocňuje Banku na debetovanie svojho účtu uvedeného v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy vo výške realizovaných transakcií a poplatkami účtovanými Bankou.
- 5) Banka je oprávnená na náhradu škody, ktorá jej vznikne tým, že musela vynaložiť náklady v dôsledku porušenia povinností Obchodníka, ktoré mu vyplývajú z tejto Zmluvy alebo jej neoddeliteľných príloh.
- 6) Obchodník súhlasí s tým, že ČSOB bude Obchodníkovi poskytovať zlučené informácie o platobných transakciách (zlučené podľa značky, aplikácie, kategórií platobnej karty a sadzieb výmenných poplatkov vzťahujúcich sa na transakciu), a to vo frekvencii a spôsobom dohodnutým v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy.

Čl. III. Exkluzivita

- 1) Obchodník sa zaväzuje využívať služby poskytované Bankou spojené s prijímaním Platobných kariet na základe tejto Zmluvy minimálne 1 rok odo dňa účinnosti tejto Zmluvy.
- 2) Ak Obchodník vypovie túto Zmluvu alebo poruší jej ustanovenia spôsobom, ktorý bude oprávňovať Banku na okamžité odstúpenie od Zmluvy skôr ako 1 rok od jej účinnosti, bude povinný zaplatiť Banke zmluvnú pokutu vo výške 16,60 € za každé Zariadenie za každý začatý mesiac, ktorý by mal uplynúť od doby skončenia platnosti tejto Zmluvy do konca ročnej lehoty exkluzivity. Obchodník splnomocňuje Banku na debetovanie svojho účtu uvedeného v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy zmluvnou pokutou účtovanou Bankou.
- 3) Obchodník sa ďalej zaväzuje, že počas platnosti tejto Zmluvy nebude využívať služby spojené s prijímaním Platobných kariet poskytované inou bankou ako Bankou resp. len po predchádzajúcej písomnej dohode s Bankou.

Čl. IV. Ukončenie a výpoveď Zmluvy

- 1) Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 2) Banka a Obchodník majú právo vypovedať Zmluvu aj bez uvedenia dôvodu, Zmluvu je možné vypovedať písomne. Výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť odo dňa doručenia písomnej výpovede druhej zmluvnej strane. V prípade pochybností o doručení sa má za to, že výpoveď bola doručená tretí deň po jej doporučenom odoslaní druhej zmluvnej strane.
- 3) Banka má právo od Zmluvy odstúpiť v nižšie uvedených prípadoch. Účinky odstúpenia od Zmluvy nastávajú v deň doručenia oznámenia o odstúpení Obchodníkovi.
 - a. Obchodník poruší niektoré zo zmluvných záväzkov ustanovených v tejto Zmluve a v súvisiacich dokumentoch, následkom čoho Banke alebo Držiteľovi Platobnej karty hrozí vznik škody a to najmä uskutočňovaním platobných operácií s podozrením na podvodné konanie a to aj voči tretím stranám,
 - b. u Obchodníka sa vyskytnú podozrenia z protiprávneho konania a/alebo voči Obchodníkovi alebo niektorej z osôb obsluhu Zariadenia prijímajúceho Platobné karty u Obchodníka bolo začaté trestné stíhanie pre podozrenie z trestného činu podvodu alebo iného majetkového trestného činu,
 - c. Banka zaznamenala nárast odôvodnených reklamácií Držiteľov Platobných kariet alebo opakovane bude dochádzať k odôvodneným reklamáciám Držiteľov platobných kariet alebo vydavateľov Platobných kariet, alebo Banka bude požiadaná o ukončenie spolupráce s Obchodníkom v súvislosti s postupom a činnosťou Obchodníka, zo strany Kartových spoločností,
 - d. na strane Obchodníka nastanú skutočnosti, ktoré môžu mať vplyv na plnenie záväzkov Obchodníka voči Banke, ako je podanie návrhu na vyhlásenie konkurzu alebo reštrukturalizácie, návrh na začatie konania o vyrovnaní, návrh na výkon rozhodnutia, návrh na začatie exekučného konania, vstup do likvidácie alebo nastali iné podstatné okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na schopnosť Obchodníka plniť záväzky voči Banke,
 - e. vznikne nepovolené prečerpanie na ktoromkoľvek účte Obchodníka vedenom v Banke.
- 4) Ak Obchodník za predchádzajúce 3 kalendárne mesiace dosahoval nulový obrat na jednom Zariadení na akceptáciu Platobných kariet alebo celkový obrat na viacerých Zariadeniach bol nulový, je Banka oprávnená odinštalovať všetky tieto Zariadenia s nulovým mesačným obratom a v prípade, že všetky Zariadenia tvoria celkový nulový obrat, je Banka oprávnená Zmluvu vypovedať.
- 5) V prípade, že Obchodník neumožní inštaláciu POS terminálu do 3 mesiacov od podpísania tejto Zmluvy, je Banka oprávnená túto Zmluvu vypovedať.
- 6) Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade odstúpenia od Zmluvy z dôvodov uvedených v Čl. IV. bod 3. a) b) c) d) a e), sa vzájomne poskytnuté peňažné plnenia nevracajú.
- 7) Skončením platnosti tejto Zmluvy dochádza zároveň k zániku Zmluvy o akceptácii platobných kariet MOTO transakcie a Zmluvy o akceptácii platobných kariet pre transakcie s manuálnym zadávaním údajov z platobnej karty uzatvorenej medzi Bankou a Obchodníkom.

Čl. V. Záverečné ustanovenia

- 1) Práva a záväzky z tejto Zmluvy nie je možné previesť na právneho nástupcu Obchodníka bez predchádzajúceho písomného súhlasu Banky.
- 2) Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch v slovenskom jazyku, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
- 3) Zmluva sa riadi ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení, zákonom č. 492/2009 Z.z. o platobných službách v platnom znení, pravidlami Kartových spoločností, Všeobecnými obchodnými podmienkami Banky, Podmienkami pre akceptáciu kariet, Uživatelským manuálom na obsluhu POS terminálu. V prípade, ak nastane rozpor medzi Zmluvou, Podmienkami pre akceptáciu platobných kariet a Všeobecnými obchodnými podmienkami Banky, majú prednosť ustanovenia tejto Zmluvy.
- 4) Akékoľvek zmeny a dodatky tejto Zmluvy je možné uskutočniť len so súhlasom oboch zmluvných strán, formou očíslovaného písomného dodatku, ktorý sa stane neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy, ak nie je v tejto Zmluve uvedené inak. Uvedené však neplatí pre Všeobecné obchodné podmienky, Podmienky pre akceptáciu platobných kariet, Uživatelský manuál na obsluhu POS terminálu, Prílohu č. 5 - Zoznam neštandardných poplatkov (Sadzobník), ktoré je Banka oprávnená meniť jednostranne. Aktuálne znenie Všeobecných obchodných podmienok a Podmienok pre akceptáciu platobných kariet sú zverejnené na webovom sídle Banky www.csob.sk a sú k dispozícii v jednotlivých prevádzkových priestoroch Banky prístupných verejnosti.
- 5) Zmluvné strany sa týmto dohodli, že táto Zmluva nahrádza všetky predchádzajúce dohody zmluvných strán vrátane ich dodatkov a príloh, predmetom ktorých je/bolo prijímanie/akceptácia Platobných kariet medzi Bankou a Obchodníkom.
- 6) V prípade neplatnosti či neúčinnosti jednotlivých ustanovení Zmluvy nebudú tým dotknuté jej ostatné ustanovenia.
- 7) Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
- 8) Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu pred jej podpísaním prečítali, porozumeli jej obsahu, že bola uzatvorená po vzájomnej dohode a podľa ich slobodnej vôle a nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok.

- 9) Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú jej prílohy:
- a) Príloha č. 1 – Poplatky a ďalšie dojednania
 - b) Príloha č. 2 – Informácie o obchodnom mieste
 - c) Príloha č. 3 – Podmienky pre akceptáciu platobných kariet
 - d) Príloha č. 4 – Uživatelský manuál na obsluhu POS terminálu (dodávaný servisnou organizáciou pri inštalácii)
 - e) Príloha č. 5 – Zoznam neštandardných poplatkov (Sadzobník).

V Bratislave, dňa 04.08.2016

Československá obchodná banka
Iská 18
Bratislava
83

Šimo Jaki

V Bratislave, dňa 4.8.2016

;

;



Príloha č. 1 - Poplatky a ďalšie dojednania

Str. A1

Názov obchodného miesta: Letisko Bratislava - informačný stánok
Adresa obchodného miesta: Letisko M. R. Štefánika - Airport Bratislava, a. s. (BTS)
 P. O. Box 160
 823 11 Bratislava 216
 Slovenská republika

Druhy akceptovaných kariet

MasterCard
 MasterCard Electronic
 Maestro
 VISA
 VISA Electron
 VPAY
 Diners Club International

Predpokladaný mesačný Obrat

Cez 1 EFT POS terminál: 1000 €

/pole označené X je vybrané – platné pole/

Obchodník bol pred podpisom Zmluvy oboznámený s poplatkami účtovanými obchodníkovi samostatne pre jednotlivé kategórie a jednotlivé značky platobných kariet s osobitným uvedením rôznych výšok výmenných poplatkov formou Ponuky. Vzhľadom na žiadosť Obchodníka o spojené účtovanie poplatkov (tzv. blended), sa Zmluvné strany dohodli na nižšie uvedených štandardných poplatkoch:

POS Balíčky

- a) Spoplatnenie transakcií realizovaných na 1 POS termináli Obchodníka platobnými kartami spoločností VISA a MasterCard:

	Typ	Provízia (v %)	Predpokladaný mesačný obrat (v €)	Minimálny mesačný poplatok (v €)
<input checked="" type="checkbox"/>	P1	1,70	do 1500	25,00
<input type="checkbox"/>	P2	1,40	1501 – 2500	35,00
<input type="checkbox"/>	P3	1,25	2501 – 4000	45,00
<input type="checkbox"/>	P4	1,10	4001 – 6000	55,00
<input type="checkbox"/>	P5	1,05	6001 a viac	60,00

- b) Spoplatnenie Iných transakcií realizovaných na 1 POS termináli Obchodníka (platobnými kartami Diners Club International) 2,80 %
- c) Mesačný poplatok za GPRS pripojenie na 1 POS terminál Obchodníka: 12,00 €

V Bratislave, dňa 4.8.2016

V Bratislave, dňa 4.8.2016

Československá obchodná banka, a.s.
 Michalská 18
 Bratislava 815 63

a, a.s.

Za Obchodníka:

Š i n

J a k u b

á

Príloha č. 2 - Informácie o obchodnom mieste

Str. A2

Názov obchodného miesta: Letisko Bratislava
Adresa obchodného miesta: Klobučnícka 2, 814 99 Bratislava-Staré Mesto

Korešpondenčná adresa: * Primaciálne námestie 429/1
81101 Bratislava - St. Mesto
Slovenská republika

E-mailová adresa: * melicharova@visitbratislava.com
Popis činnosti: Predaj Bratislava City Card kariet
Kontaktná osoba: Turan Mário
Telefón / Fax: +421918365674
Prevádzková doba: 09:00-19:00

IBAN: SK83 7500 0000 0040 **CIF:** 667167
1524 0996

Spôsob zasielania výpisov o realizovaných transakciách Platobnými kartami:

Frekvencia zasielania výpisov
 Denne Týždenne Mesačne
Spôsob zasielania výpisov
 Poštou E-mailom
* korešpondenčná / e-mailová adresa pre zasielanie výpisov

Typ Zariadenia a spôsob komunikácie **Počet** **PIN PAD bezkontaktný**
prenosný POS V680 GPRS - CTLS 0 (iba pre okienkové prevádzky)
áno nie

Spôsob inštalácie: štandardná expresná
Poplatok za expresnú inštaláciu (do 24 h od zadania objednávky servisnej organizácii) je 42 EUR/1 POS terminál.

American Express: áno nie **AMEX ID:**

Typy povolených Transakcií

Predaj	<input checked="" type="checkbox"/>	Predautorizácia	<input type="checkbox"/>	Klient ID	<input type="checkbox"/>
Návrat tovaru	<input checked="" type="checkbox"/>	MO/TO	<input type="checkbox"/>	Sprepítané	<input checked="" type="checkbox"/>
Cash back	<input type="checkbox"/>	Cash Advance	<input type="checkbox"/>	TOP UP	<input type="checkbox"/>

Autorizačný limit: 0 EUR

V Bratislave, dňa 4.8.2016

Za Banku.

Československá obchodná banka, a.s.
Michalská 18
815 63 Bratislava
183

I a v Š i r

V Bratislave, dňa 4.8.2016

Za Obchodníka:

J a k u b

Pre interné potreby banky:

Číslo obchodného miesta:		Identifikačné číslo terminálu:		MCC:	
--------------------------	--	--------------------------------	--	------	--

Československá obchodná banka, a.s.

Michalská 18, 815 63 Bratislava, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vložka č. 4314/B

Tel.: +421 2 5966 8134

Fax: +421 2 5441 4758



Príloha č. 2 - Informácie o obchodnom mieste

Klientsky pracovník:	Šlmo Jakub	Osobné číslo:	71324	CC:	8213
----------------------	------------	---------------	-------	-----	------

Poznámka:

Československá obchodná banka, a.s.

Michalská 18, 815 63 Bratislava, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vložka č. 4314/B

Tel.: +421 2 5966 8134

Fax: +421 2 5441 4758



Príloha č. 5 – Zoznam neštandardných poplatkov (Sadzobník)

Poplatok	Výška poplatku
Expresná inštalácia POS terminálu	42,00 €
Mesačný poplatok za GPRS pripojenie na 1 POS terminál obchodníka	12,00 €
Neúspešný výjazd na obchodné miesto	100,00 €
Reinštalácia POS terminálu	75,00 €
Deinštalácia POS terminálu	50,00 €
Inštalácia Pin Padu	75,00 €
Servisné úkony s výmenou príslušenstva nad rámec záručného servisu	72,00 €
Dodatočné školenie obsluhy POS terminálu	75,00 €
Doplnenie loga na potvrdenke z POS terminálu	180,00 €
Reporting na vyžiadanie	20,00 €

Účinné od: 1.1.2016

V Bratislave, dňa 4.8.2016
Za Banku: Československá obchodná
Michalská 18
815 63 Bratislava
183
20512

BRATISLAVA
V Bratislave, dňa 4.8.2016
Za Obchodníka: _____

a.s.

030603

BRATISLAVA

